

**NA OKŁADCE:** groty broni drzewcowej, patrz *Katalog strat*, Groty - brzoń s. 87.  
**OBOK:** wydanie specjalne „Cenne, bezcenne, utracone” KATALOG UTRACONYCH DZIEŁ SZTUKI 2013 z płytą CD z rozszerzonym zakresem katalogów oraz artykułami. Katalog do nabycia w siedzibie Instytutu



## **cenne, bezcenne, utracone**

### **rada redakcyjna:**

Monika Barwik  
Dorota Janiszewska-Jakubiak  
Agnieszka Kasprzak  
Barbara Kobielska  
Monika Kuhnke  
Hanna Łaskarzewska  
Krystyna Ogródzka  
Robert Pasieczny

**redaktor naczelna:** Barbara Kobielska

**opracowanie redakcyjne:** IDEAteka

**tłumaczenia:** Marzenna Rączkowska

**korekty:** IDEAteka, Monika Pawełek

**skład i łamanie:** OMIKRON sp. z o.o.

**druk:** OMIKRON sp. z o.o.



**Narodowy Instytut  
Muzealnictwa  
i Ochrony Zbiorów**

02-910 Warszawa, ul. Goraszewska 7  
Tel.: (22)256 96 00, fax: (22) 256 96 50  
cbu@nimoz.pl, biuro@nimoz.pl, www.nimoz.pl

Redakcja nie zwraca tekstów niezamówionych oraz zastrzega sobie prawo do nadawania publikowanym tekstom własnych tytułów i śródtytułów, redagowania, skracania i adiustacji tekstów.

Wyrażone w opublikowanych tekstach opinie pochodzą wyłącznie od ich autorów i nie należy ich utożsamiać z opiniami redakcji lub wydawcy „Cenne, bezcenne, utracone”.

## FROM THE EDITORS:

The present issue of the Valuable, Priceless, Lost quarterly is a double one for January-June, No. 1/78-2/79. The next one will also be a double issue and will come out in December, 2014. Its contents, printed on this page, give a taste of the variety of topics covered. All of these are within the scope of interest of the magazine and include all the aspects of looking after Polish cultural property.

# OD REDAKCJI

Szanowni Państwo,

kolejne wydanie kwartalnika „Cenne, bezcenne, utracone” to podwójny numer styczeń-czerwiec 2014. Następne wydanie ukáže się również jako numer podwójny w grudniu br. Zamieszczony poniżej spis treści orientuje w różnorodności tematów składających się na szeroki wachlarz zainteresowań CBU wszystkimi aspektami dbałości o polskie dobra kultury.

Świadomość utraty dzieł sztuki w wyniku grabieży jest dla narodu zawsze bolesna i trudna do zaakceptowania. Polskie straty wojenne w sferze dóbr kultury są wyjątkowo dramatycznym doświadczeniem całego społeczeństwa. Wszystkich nas szczególnie więc cieszą wiadomości z początku 2014 r. o dziełach sztuki odzyskanych do polskich kolekcji. Staraniem Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Ministerstwa Spraw Zagranicznych powróciły kolejne wspaniałe zabytki, co pozwala z nadzieją oczekiwać na dalsze sukcesy. Rekomendujemy artykuły m.in. o powrocie obrazu *Schody pałacowe* Guardiego czy

odzyskaniu obrazu Seekatza, a także o akcjach Departamentu Dziedzictwa Kulturowego MKiDN, tak popularnych, jak projekt Muzeum Utracone czy o specjalnych wydawnictwach o charakterze filatelistycznym.

Niestety, poziom kradzieży dóbr kultury jest w Polsce wciąż wysoki, o czym informuje KG Policji, a dokumentują *Katalogi strat* czy artykuł *Zabytki na złom?* Szczególnej Państwa uwadze polecamy publikację Andrzeja Jakubowskiego o projekcie nowej konwencji międzynarodowej o prawnej ochronie zagranicznych dóbr kultury oraz Agnieszki Kasprzak o wielkiej akcji społecznej Jerzego Waldorffa i historii Komitetu Opieki nad Starymi Powązkami.

Polecamy również wydanie specjalne „Cenne, bezcenne, utracone” KATALOG UTRACONYCH DZIEŁ SZTUKI 2013, z płytą CD z rozszerzonym zapisem katalogów oraz artykułami.

Barbara Kobielska

## contents

- 4** Monika Kuhnke  
**SIXTEEN YEARS OF ENDEAVOURS!**
- 6** Katarzyna Zielińska  
**THE RECOVERED PROPERTY**
- 10** Monika Kuhnke  
**PORTRAIT OF PRINCE JÓZEF PONIATOWSKI**
- 12** Agata Modzolewska  
**THE LOST MUSEUM**
- 16** Karina Chabowska  
**EXCHANGING INFORMATION**
- 17** Maria Romanowska-Zadrożna  
**THE THIRD EDITION OF POLISH POSTAGE STAMPS – “LOST WORKS OF ART”**
- 18** Maria Thullie  
**LUDWIK SOLSKI'S COLLECTION**
- 22** J. Robert Kudelski  
**THE MYSTERY OF THE BEAUTY MADONNA**
- 26** Jagoda Semków  
**THE FROMBORK MUSEALIA BEFORE 1945**
- 33** Maciej Jasiński  
**THE MANUSCRIPT CORRESPONDENCE OF JOHANNES HEVELIUS IN POLISH COLLECTIONS**
- 37** Grzegorz Figiel  
**“SYBERJA 1864–1869” CONSERVATION OF SPECIAL COLLECTIONS**
- 40** Hanna Łaskarzewska  
**FROM THE NOOKS AND CRANNIES OF A LIBRARY**
- 44** Zygmunt K. Jagodziński  
**THE LOST DERRINGER**
- 48** Krystyna Ogrodzka  
**HISTORIC OBJECTS – SCRAP METAL?**
- 52** Marcin Sabaciński  
**AWARDS FOR DISCOVERING LOST WORKS OF ART**
- 56** Michał Gradowski  
**HALLMARKS ON ANTIQUE SILVER OBJECTS**
- 59** Janusz Mróz  
**CAST-IRON ANIMALS**
- 62** Agnieszka Kasprzak  
**LET US SAVE THE WARSAW POWĄZKI CEMETERY**
- 67** Andrzej Jakubowski  
**LEGAL PROTECTION (“IMMUNITY FROM SEIZURE”) OF CULTURAL PROPERTY FROM ABROAD**
- 71** Magdalena Marcinkowska  
**THE RECORD THEFT**
- 76** Police HQ Information  
**CRIME AGAINST CULTURAL PROPERTY IN POLAND**
- 80** Monika Barwik, ed.  
**CATALOGUE OF LOSSES**
- 88** Maria Romanowska-Zadrożna, ed.  
**CATALOGUE OF WARTIME LOSSES 1939–1945**
- 92** Monika Barwik, ed.  
**INTERPOL CATALOGUE OF LOSSES**

## w numerze

- 4** Monika Kuhnke  
**16 LAT STARAŃ!**
- 6** Katarzyna Zielińska  
**ODZYSKANA WŁASNOŚĆ**
- 10** Monika Kuhnke  
**PORTRET KS. JÓZEFA PONIATOWSKIEGO**
- 12** Agata Modzolewska  
**MUZEUM UTRACONE**
- 16** Karina Chabowska  
**WYMIANA INFORMACJI**
- 17** Maria Romanowska-Zadrożna  
**TRZECIA EDYCJA ZNACZKÓW POCZTY POLSKIEJ Z SERII „UTRACONE DZIEŁA SZTUKI”**
- 18** Maria Thullie  
**KOLEKCJA LUDWIKA SOLSKIEGO**
- 22** J. Robert Kudelski  
**TAJEMNICA PIĘKNEJ MADONNY**
- 26** Jagoda Semków  
**FROMBORSKIE MUZEALIA DO 1945 ROKU**
- 33** Maciej Jasiński  
**REKOPIŚMIENNA KORESPONDENCJA JANA HEWELIUSZA W POLSKICH ZBIORACH**
- 37** Grzegorz Figiel  
**„SYBERJA 1864–1869” KONSERWACJA ZBIORÓW SPECJALNYCH**
- 40** Hanna Łaskarzewska  
**Z ZAKAMARKÓW BIBLIOTEKI**
- 44** Zygmunt K. Jagodziński  
**ZAGINIONA KRÓCICA**
- 48** Krystyna Ogrodzka  
**ZABYTKI NA ZŁOM?**
- 52** Marcin Sabaciński  
**NAGRODY ZA ODKRYCIA**
- 56** Michał Gradowski  
**ZNAKI PROBIERCZE NA ZABYTKOWYCH SREBRACH**
- 59** Janusz Mróz  
**ŻELIWNIE ZWIERZĘTA**
- 62** Agnieszka Kasprzak  
**RATUJMY WARSZAWSKIE POWĄZKI**
- 67** Andrzej Jakubowski  
**PRAWNA OCHRONA („IMMUNITET”) ZAGRANICZNYCH DÓBR KULTURY**
- 71** Magdalena Marcinkowska  
**REKORDOWA KRADZIEŻ**
- 76** Informacja KG Policji  
**PRZESTĘPCZOŚĆ PRZECIWKO DOBROM KULTURY W POLSCE**
- 80** oprac. Monika Barwik  
**KATALOG STRAT**
- 88** oprac. Maria Romanowska-Zadrożna  
**KATALOG STRAT WOJENNYCH 1939–1945**
- 92** oprac. Monika Barwik  
**KATALOG STRAT INTERPOL**

cbu@nimosz.pl

3